Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 9

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 12. Januar
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 12 janvier
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 9

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 9

Volkswirtschaft 1933

Wir haben eine Anzahl Einbanddecken (in Ganzleinen mit Goldpressung) des Jahrgangs 1933 herstellen lassen und geben solche, solang der Vorrat reicht, zum Preise von Fr. 2 per Stück ab.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes,
Effingerstrasse 3, **Bern**

La Vie économique 1933

Nous disposons d'un certain nombre de couvertures (entièrement en toile avec impression en caractères dorés) destinées à La Vie économique pour l'année 1933. Ces couvertures sont fournies, jusqu'à épuisement du stock, au prix de fr. 2 l'exemplaire.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce,
Effingerstrasse 3, **à Berne**

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / Britisch-Indien: Zollermässigungen. / Niederlande: Umsatz- und Luxussteuer, Zuschlagszoll und Extrazoll; Einfuhrbeschränkungen. / Polen: Neuer Zolltarif. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Laut Beschluss des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 8. Januar dieses Jahres wird der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von ursprünglich 1000 Franken, reduziert auf Fr. 500, vom 15. Juni 1912, lastend auf Kat. Nr. 431 Herten-Frauenfeld, ursprünglicher Schuldner: Georg Rieser, gest., Frauenfeld, ursprünglicher Gläubiger: Johann Güttinger, Weiningen; letzter Gläubiger: thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld, aufgefordert, sich binnen der Frist eines Jahres seit der Publikation bei der Gerichtskanzlei Frauenfeld zu melden, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 6²)

Frauenfeld, den 9. Januar 1934. **Gerichtskanzlei Frauenfeld:**
Traber.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme: conformément aux art. 849 à 853 C. O., le détenteur inconnu des titres suivants, au porteur, émis par la Banque cantonale neuchâteloise: 3 Bons de caisse 3½ %, nos 1421 à 1423, série III E, do fr. 1000 chacun, avec coupons semestriels du 31 décembre 1933 au 31 décembre 1935; 2 Bons do caisse 4 %, nos 4824 et 4825, série III C, de fr. 1000 chacun, avec coupons semestriels du 31 octobre 1933 au 30 avril 1935; 1 Bon de caisse 4 %, no 1323, série III C, de fr. 5000, avec coupons semestriels du 31 octobre 1933 au 30 avril 1935, de produire ces titres au greffe du Tribunal civil I do Neuchâtel dans un délai expirant le 20 octobre 1936, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 461²)

Neuchâtel, le 12 octobre 1933. **Le président du Tribunal civil I:**
sig. Edm. Berthoud.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Schneider-Fournituren. — 1934. 9. Januar. Jakob Lüthi, in Rohrbach, und dessen Söhne Fritz Lüthi, in Rohrbach, und Hans Lüthi, in Lyss, alle drei von Rohrbach, haben unter der Firma **J. Lüthi & Söhne,** in Rohrbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 begonnen hat. Handel in Schneider-Fournituren en gros. Huttwilstrasse.

Bureau Bern

4. Januar. **Schweizerische Bankgesellschaft,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Winterthur und St. Gallen, und verschiedenen Zweigniederlassungen, worunter eine in Bern (S. H. A. B. Nr. 199 vom 26. August 1933, Seite 2037). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Dezember 1933 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von bisher Franken 100,000,000 wurde auf Fr. 80,000,000 reduziert durch Rückkauf und Vernichtung von 40,000 Aktien zu Fr. 500. Demgemäss beträgt das Aktienkapital jetzt Fr. 80,000,000, eingeteilt in 160,000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien von je Fr. 500. Zu Generaldirektoren mit der Ermächtigung zur Kollektivunterschriftsführung für sämtliche Sitze und Zweigniederlassungen wurden ernannt: Emil Baechi, von Zürich, und Fritz Zehnder, von Suhr (Aargau), beide in Zürich und bisher Direktoren.

Kolonialwaren, Futterartikel, Drogerie. — 9. Januar. Die Inhaberin der Einzelfirma **Frau Marie Baur,** in Gümligen, Gemeinde Muri/Bern, Kolonialwarenhandlung (S. H. A. B. Nr. 272 vom 19. November 1928, Seite 2197), nimmt als weitere Geschäftszweige auf: Handel mit Futterartikeln, sowie Betrieb einer Drogerie.

Chemische Produkte. — 9. Januar. **Malosa Aktiengesellschaft (Malosa Société Anonyme),** mit Sitz im Liebefeld, Gde. Köniz, Fabrikation, Vertretung und Verkauf chemischer Produkte aller Art usw. (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1933, Seite 506). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ulrich Duerst ausgeschieden. Dessen Zeichnungsberechtigung, sowie diejenige des Willy Böcklin ist erloschen. Neu wurden in der Generalversammlung vom 11. April 1933 in den Verwaltungsrat gewählt: Leopold Frateur, Universitätsprofessor, belgischer Staatsangehöriger, in Bekkevoort (Brabant-Belgien); Johann Ulrich Kubli, Kaufmann, von Netstal, in Glarus; Elsa Kaufmann, Laborantin, von Grindelwald, in Bern. Namens der Gesellschaft zeichnen nun: Louis Sanders, Präsident, einzeln (bisher); Johann Ulrich Kubli und Elsa Kaufmann kollektiv zu zweien.

9. Januar. **Verein schweizerischer Lithographiebesitzer,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1932, Seite 2485). Aus dem leitenden Ausschuss ist Ernst Armbruster (bisher Präsident) ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Jakob Carl Müller (bisher Vizepräsident). Der Präsident oder ein Mitglied des leitenden Ausschusses zeichnen kollektiv mit dem Sekretär. Neues Domizil: Gutenbergstrasse 33 (in eigenen Bureaux).

Elektrische Anlagen. — 9. Januar. Kommanditgesellschaft **Aug. Schneider & Cie.,** in Bern, Unternehmung elektrischer Anlagen, elektromechanische Werkstätte usw. (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1933, Seite 2686). Die Kommanditäre Fritz Rolli und Emil Weibel sind ausgeschieden. Deren Einlage von je Fr. 5000 ist erloschen. Die Prokura des Fritz Rolli und Emil Weibel ist erloschen.

Bureau Burgdorf

6. Januar. Die **Brennereigenossenschaft Hindelbank,** mit Sitz in Hindelbank (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1915), hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 2. Dezember 1933 aufgelöst und ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt. — 8. Januar. Firma **A. Manz-Möller,** Burgdorfer Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1916). Die Inhaberin ist nun die Witwe des Niklaus Manz und nun heimatberechtigt in Peuchapatte. Die an Niklaus Manz erteilte Prokura ist erloschen.

Nähmaschinen, Velos usw. — 8. Januar. Die Firma **C. Kinsberger-Räber,** Handel mit Nähmaschinen, Velos und Fournituren, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 228 vom 28 September 1916), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übernommen worden von der Kollektivgesellschaft «Gebr. Kinsberger», in Burgdorf.

Die Brüder Ernst und Max Kinsberger, von Bremgarten b. B., in Burgdorf, haben unter der Firma **Gebr. Kinsberger,** mit Sitz in Burgdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt auf diesen Zeitpunkt «Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «C. Kinsberger-Räber», in Burgdorf. Handel mit Nähmaschinen, Fahrrädern und Fournituren. Staldenstrasse 5.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Graphische Bedarfsartikel. — 1933. 28. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Graphica Aktiengesellschaft,** in Schwyz, graphische Bedarfsartikel (S. H. A. B. Nr. 153 vom 5. Juli 1926, Seite 1226), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1933 aufgelöst und wird nach bereits durchgeführter Liquidation im Handelsregister gestrichen.

1934. 9. Januar. **Kieshandels A. G.,** in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 170 vom 25. Juli 1931, Seite 1636). An der Generalversammlung vom 22. April 1933 haben die Aktionäre beschlossen, das bisherige Kapital von Fr. 350,000 durch Rückzahlung von 250 Aktien zu Fr. 1000 und deren Annullierung auf Fr. 100,000 herabzusetzen. Art. 4 der Statuten lautet nun: «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von nom. Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.»

Gasthaus, Fuhrhalterei usw. — 9. Januar. Die Firma **Martin Strüby,** in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 166 vom 21. Juli 1931, Seite 1595), Gasthausbetrieb, Fuhrhalterei und Autotaxi, ist infolge Teilung und Reduktion des Geschäftes erloschen.

Herrenkonfektion. — 9. Januar. Inhaber der Firma **Max Schaps**, in Muotathal, ist Max Schaps, deutscher Staatsangehöriger, in Muotathal. Anfertigung von Herrenkonfektion.

Glarus — Glaris — Glarona

Beteiligungen usw. — 1933. 30. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Minerva A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 141 vom 22. Juni 1925, Seite 1082), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Dezember 1933 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird durch das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Gottfried Weiss, Rechtsanwalt, in Zürich, durchgeführt, welcher wie bisher einzeln zeichnet. An Stelle des verstorbenen Inhabers des Rechtsdomizils, Dr. Peter Schmid, Rechtsanwalt, in Glarus, wird Rechtsanwalt Dr. Heinrich Heer, in Glarus, Burgstrasse, bezeichnet.

Ausbeutung von Patenten. — 1934. 8. Januar. Die **Brégeat Aktiengesellschaft (Brégeat Société Anonyme)**, in Glarus, Ausbeutung von Patenten usw. (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1923, Seite 118, und Nr. 1 vom 3. Januar 1933, Seite 3), seit 23. Dezember 1932 in Liquidation, wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Musikalienhandlung, Instrumente. — 8. Januar. Inhaber der Firma **Theo Heiz**, in Glarus, ist Theo Heiz, von Rüti (Glarus), wohnhaft in Ennenda. Musikalienhandlung, Musikinstrumente, Grammophone und Platten. Bankstrasse.

Verwaltung von Vermögenswerten usw. — 9. Januar. **Corona A. G. (La Couronne S. A.)**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1927, Seite 1437, und Nr. 110 vom 12. Mai 1933, Seite 1142). An Stelle des verstorbenen Inhabers des Rechtsdomizils der Gesellschaft, Dr. Peter Schmid, in Glarus, wird Dr. Heinrich Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse, in Glarus, bezeichnet.

Bäckerei. — 9. Januar. Die am 16. Dezember 1933 von Amtes wegen gelöschte Firma **Jean Meier**, Bäckerei, in Niederurnen (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1933, Seite 3013), wird infolge Widerrufs des Konkurses durch den Präsidenten des Obergerichtes im Handelsregister wieder eingetragen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Matériaux de construction, combustibles. — 1934. 8 janvier. **Lucien Rey**, fils de feu Lucien, et son fils Auguste, tous deux originaires d'Aumont et domiciliés à Estavayer-le-Lac, ont constitué à Estavayer-le-Lac, sous la raison sociale **Lucien Rey et Fils**, une société en nom collectif, qui commence avec son inscription au registre du commerce. Lucien Rey possède seul la signature sociale. Commerce de matériaux de constructions, combustibles.

Epicerie, mercerie. — 8 janvier. Le chef de la maison **Marie Roulin**, à Estavayer-le-Lac, est Marie Roulin née Pautre, veuve de Georges, de Forel, à Estavayer-le-Lac. Epicerie, mercerie, débit de vin.

9 janvier. La **Société de laiterie de Fétigny**, société coopérative, ayant son siège à Fétigny (F. o. s. du c. du 20 juin 1896, n° 168, page 699), fait inscrire qu'ensuite de décision de son assemblée générale du 3 septembre 1933, son comité est actuellement composé comme suit: président: Louis Renevey, feu Alphonse, de Fétigny; secrétaire: Léonard Bersier, de Cugy; membre: Louis Monney, fils d'Antonin, de Fétigny; tous agriculteurs, à Fétigny; en remplacement de Edouard Renevey, président: Ferdinand Vorlet, secrétaire, et Jules Monney, autre membre. Les signatures du président Edouard Renevey et du secrétaire Ferdinand Vorlet sont éteintes. La société est valablement engagée par les signatures collectives du président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

9 janvier. Paul Droux, des Ecasseys, juge cantonal, à Fribourg, a été élu membre du conseil d'administration de la **Société anonyme de l'Ecole d'infirmières à Fribourg**, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 6 février 1928, n° 30, page 230). Le conseil est, dès lors, composé comme suit: président: Emile Gremaud (déjà inscrit); vice-président: Paul Droux (nouveau); directrice: Anne-Marie Palandre (déjà inscrite). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle d'Emile Gremaud, son président, et d'Anne-Marie Palandre, directrice.

Agence de publicité. — 9 janvier. Le chef de la maison **Mathilde-Hedwige Schmid**, à Fribourg, est Mathilde-Hedwige, fille de feu Edouard Schmid, de Waldhäusern (Argovie), à Fribourg. Agence de publicité. 66, Rue de Lausanne.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Stahlwaren. — 1934. 8. Januar. Inhaber der Firma **Josef von Felten**, in Obererlinsbach, ist Josef von Felten, von Niedererlinsbach, in Obererlinsbach. Handel und Vertrieb von Stahlwaren.

9. Januar. Die Firma **Fischer-Aeschbacher, Photohaus Olten, Nachf. von F. Aeschbacher**, in Olten, Photohandlung mit Amateurbetrieb (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1933, Seite 2110), wird wegen Verkaufes des Geschäftes im Handelsregister gelöscht. Die Geschäftsaktiven und -Passiven gehen auf die neue Firma «Werner Rubin, Photohaus Olten», in Olten, über.

Inhaber der Firma **Werner Rubin, Photohaus Olten**, in Olten, ist Werner Rubin, von Lauterbrunnen, in Olten. Der Firmainhaber übernimmt Geschäftsaktiven und -Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fischer-Aeschbacher, Photohaus Olten, Nachf. von F. Aeschbacher», in Olten. Amateur- und Portraits-Photographie. Ringstrasse Nr. 16.

9. Januar. Die Genossenschaft **Blindenwerkstätte in Boningen**, in Boningen (S. H. A. B. Nr. 216 vom 17. September 1931, Seite 2007), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Januar 1934 ihre Statuten abgeändert, wobei folgende im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierte Tatsache geändert hat: Die Firma lautet nun **Blindenheim in Boningen**. Andere Bestimmungen haben nicht geändert.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1934. 5. Januar. **F. Mathys & Cie. Elektrotechnische Fabrik**, Kommanditgesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1923, Seite 1587). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Johann Friedrich Mathys, Kaufmann, und Juliette geb. Bertschinger, Ehegatten, in Güterverbindung, von und in Basel, erklären durch Vertrag Wertpapiere als Sondergut der Ehefrau.

Elektrotechnische Bedarfsartikel usw. — 8. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft **G. Levy & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1932, Seite 1121), ist die Gesellschafterin Wwe Edna Mathilde Levy-Philippson ausgeschieden.

Restaurant. — 8. Januar. Der Inhaber der Firma **Schwarz-Leupp**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 112 vom 16. Mai 1929, Seite 1002), heisst nunmehr Karl Schwarz-Weder und ändert seine Firma ab in **Karl Schwarz**.

8. Januar. Die **Mercedes-Bureaumaschinen-Vertriebs A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1933, Seite 1135), hat in der Generalversammlung vom 3. Januar 1934 die Firma abgeändert in **Mercedes Schreib-, Rechen- und Buchungsmaschinen A. G.** Sie hat nunmehr zum Zweck den An- und Verkauf und die Vermittlung von Mercedes Schreibmaschinen, Bureaumaschinen und Rechenmaschinen sowie den Betrieb der damit im Zusammenhang stehenden Finanzgeschäfte. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Siegbert Herrmann-Adler, Kaufmann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Präsident ist nunmehr Wilhelm Müller. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Elisabethenstrasse Nr. 44.

8. Januar. Unter der Firma **Mercedes-Bureaumaschinen-Vertriebs A. G.**, bildet sich auf Grund der Statuten vom 30. Dezember 1933 mit Sitz in Basel auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum An- und Verkauf und zur Vermittlung von Mercedes-Bureau-, Schreib- und Rechenmaschinen im Ausland, zum Betrieb der damit im Zusammenhang stehenden Finanzgeschäfte sowie zur Verwaltung von Konzernforderungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 200 Namenaktien von Fr. 1000. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an Dr. Alfred Herrmann-Maltrusch, als Präsident und Delegierter, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Dr. Georges Lambelet, Bankdirektor von Les Verrières, in Basel, und Erwin Gugelmann, Bankdirektor, von und in Basel. Zum Direktor wurde ernannt Wilhelm Marti, von Sumiswald, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, sowie der Direktor führen die Unterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Streitgasse 3 (Dr. Napp & Dr. Werder).

Damenkonfektion. — 8. Januar. In der **Beblo A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1933, Seite 2218), ist die Unterschrift des Direktors Alois Behrens erloschen.

Buchdruckerei. — 8. Januar. August Thoma-Kühne, von Kaltbrunn (St. Gallen), und Jakob Mathias Müller-Studer, von Romanshorn (Thurgau) haben unter der Firma **Thoma & Müller**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Dezember 1933 begonnen hat. Die Gesellschaft wird durch Kollektivunterschrift beider Gesellschafter verpflichtet. Buchdruckerei. Sperrstrasse 94.

Eisenbau. — 8. Januar. Inhaber der Firma **Leo Laub**, in Basel, ist Leo Laub-Frieden von Oberwil (Baselland), in Basel. Eisenbau. Neuensteinerstrasse 32.

8. Januar. In der Aktiengesellschaft **Schweizerische Kreditanstalt** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1932, Seite 1725), ist für die Zweigniederlassung Basel Kollektivprokura erteilt worden an Samuel Paul Rey, von Scherz (Aargau), in Basel.

8. Januar. Die **Emballage rapide S. A.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 240 vom 14. Oktober 1930, Seite 2094), Vertrieb von Verpackapparaten usw. hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Januar 1934 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

8. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der **Bau A. G. Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 223 vom 23. September 1933, Seite 2246), ist Alfred Merz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Rudolf Wiederkehr-Hörr, Kaufmann, von Spreitenbach, in Bern. Er zeichnet mit je einem der anderen Verwaltungsratsmitglieder.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte. — 8. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der **Bactril A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1932, Seite 2743), ist Karl Wassmer-Zimmermann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und als Präsident wurde gewählt René Eduard Zimmerli, Kaufmann, von und in Basel. Er zeichnet je mit einem der verbleibenden Verwaltungsratsmitglieder.

8. Januar. Die Aktiengesellschaft «**Sopex**» **Société pour l'exportation de France de Vins et Spiritueux**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1933, Seite 51), hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Dezember 1933 das Aktienkapital von Fr. 20,000 durch Ausgabe von 20 neuen Aktien um Fr. 20,000 auf Fr. 40,000 erhöht, eingeteilt in 40 Namenaktien von Fr. 1000. Die Statuten sind dementsprechend geändert worden.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1934. 8. Januar. Der Inhaber der Firma **Emil Rampinelli**, Taxameterbetrieb und Handel mit Autos, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1932, Seite 1135), ändert seine Firma ab in **Emil Rampinelli, City-Garage** und verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Autoservice, Garage und Taxameterbetrieb. Geschäftslokal: Spitalstrasse 27.

8. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Phono-Radio A.-G.**, mit Sitz in Schaffhausen, Handel in und Installation von Radio- und Grammophon-Apparaten usw. (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1932, Seite 2707), hat sich durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Oktober 1933 aufgelöst. Die Liquidation der Gesellschaft ist bereits durchgeführt; deren Firma ist daher erloschen.

Mercerie, Bonneterie, Kolonialwaren, Kohlen. — 8. Januar. Inhaber der Firma **Walter Lenhard-Stamm**, in Thayngen, ist Walter Lenhard-Stamm, von und in Thayngen. Mercerie-, Bonneterie-, Kolonialwaren- und Kohlenhandlung. Zum Steinegg.

Gipser- und Baugeschäft. — 9. Januar. Die Firma **Albert Habicht**, Gipser- und Baugeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 270 vom 18. November 1930, Seite 2352), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Gipser- und Baugeschäft. — 9. Januar. Inhaber der Firma **Erwin Habicht**, in Schaffhausen, ist Erwin Albert Habicht, von und in Schaffhausen, Gipser- und Baugeschäft. Grubenstrasse 96.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Fuhrhalterei, Fouragegeschäft, Weinhandel. — 1934. 8. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Nef u. Brander**, Fuhrhalterei, Fourragegeschäft und Weinhandel, mit Sitz in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 278 vom 4. November 1913, Seite 1963), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Nef-Brander's Erben», in Urnäsch.

Witwe Frieda Nef-Brander, in Urnäsch, Hans Nef, in Urnäsch, Karl Nef, in Bern, und Emil Nef, in Zürich, alle vier von Urnäsch, haben unter der Firma **Nef-Brander's Erben,** mit Sitz in Urnäsch, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Nef u. Brander», in Urnäsch, übernommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft sind nur Witwe Frieda Nef-Brander und Hans Nef, je mit Einzelunterschrift, berechtigt. Fuhrhalterei, Fourragegeschäft und Weinhandel. Beim Bahnhof.

Wirtschaft, Bäckerei usw. — 8. Januar. Die Firma **Konrad Dornblerer,** Wirtschaft, Bäckerei und Konditorei, in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 138 vom 15. Juni 1914, Seite 1030), ist infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes und Verzichts des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

Knöpflimaschinen. — 8. Januar. Inhaber der Firma **Emil Lanker,** in Speicher, ist Emil Lanker, von und wohnhaft in Speicher. Vertrieb von Knöpflimaschinen. Hinterwies Nr. 312b.

Appretur, Sengerei, Bleicherei. — 9. Januar. Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Cilander,** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. Oktober 1932, Seite 2318). Aus dem Verwaltungsrat sind die bisherigen Mitglieder Ernst August Steiger-Züst und Otto Alder infolge Todes ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Johannes Baumann, Dr. jur., von und in Herisau, sowie Victor Mettler, Kaufmann, von und in St. Gallen.

Drogerie, Sanitätsgeschäft, Kolonialwaren. — 9. Januar., Firma **Traugott Schütz,** Fach-Drogerie, Sanitätsgeschäft und Kolonialwaren in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 256 vom 2. November 1926, Seite 1925). Zwischen dem Firmainhaber Fritz Traugott Schütz und dessen Ehefrau Anna Maria Rosa geb. Stocker besteht Gütertrennung gemäss Ehevertrag vom 15. Dezember 1933.

Aargau — Argovie — Argovia

Nachtrag zur Eintragung vom 30. Dezember 1933 betreffend die Firma **Adolf Natterer,** in Kaiseraugst (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 62). Es muss heissen: Aktiven und Passiven, unter Ausschluss der Liegenschaften, gehen an die Firma «Gebr. Natterer, Hoch- und Tiefbauunternehmung» über.

1934. 8. Januar. **Metzgermeisterverein Ober-Wynen- & Seetal,** Genossenschaft, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, bisher in Birrwil (S. H. A. B. 1914, Seite 682). In der Generalversammlung vom 7. August 1932 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Metzgermeisterverein Oberwynen- und Seetal.** Ein Eintrittsgeld wird nicht mehr erhoben. Die Höhe der Jahresbeiträge wird jeweilen an den Jahresversammlungen festgesetzt. Alle übrigen Statutenänderungen berühren die früher publizierten Tatsachen nicht. Der Vorstand ist wie folgt bestellt. Präsident ist Fritz Loosli, von Wyssachen, in Zetzwil; Vizepräsident: Heinrich Scherler, von Köniz, in Birrwil; Aktuar: Max Bolliger, von und in Gontenschwil; Kassier: August Ritzmann, von Osterfingen, in Unterkulm; Beisitzer: Ernst Hirt, von Zetzwil, in Beinwil am See (bisher), alle sind Metzgermeister. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Die Unterschriften des frühern Präsidenten Rudolf Gloor und des Aktuars Walter Eichenberger sind erloschen. Ferner sind aus dem Vorstande ausgeschieden die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Karl Vogt und Rudolf Bolliger. Der Sitz der Genossenschaft befindet sich nun am Wohnort des neuen Präsidenten, in Zetzwil.

Metzgerei. — 8. Januar. Inhaber der Firma **Otto Pünter,** in Baden, ist Otto Pünter, von Stäfa, in Baden. Metzgerei und Wursterei. Schönanstrasse 15.

Maschinen für Bäckereien, Hotels usw. — 8. Januar. Inhaber der Firma **Otto Diener,** in Aarau, ist Otto Diener, von Fischenthal, in Zürich (ab 1. April 1934 in Aarau). Handel in Gerätschaften und Maschinen für Bäckereien, Konditoreien, Hotels und Restaurants. Graben 10.

Vertretungen. — 8. Januar. Die Firma **Heinrich Pelzer,** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1932, Seite 157), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Fabrikvertretungen aller Art.

Viehhandel. — 8. Januar. Die Firma **Fritz Stauffer,** Viehhandel, in Suhr (S. H. A. B. Nr. 307 vom 4. Dezember 1920, Seite 2300), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Elektrische Anlagen. — 8. Januar. Inhaber der Firma **Hans Seiler, Dipl. El. Techn.,** in Wohlenschwil, ist Hans Seiler, von und in Wohlenschwil. Bau elektrischer Anlagen.

8. Januar. Die von der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bauunternehmung Stauwehr Wettingen Aktiengesellschaft Heinr. Hatt-Haller, Hoch- und Tiefbau-Unternehmung und Theodor Bertschinger, Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Lenzburg und Zürich,** mit Sitz in Wettingen (S. H. A. B. Nr. 197 vom 26. August 1931, Seite 1857), an Gottfried Robert Friedli erteilte Prokura ist erloschen.

Inkasso- und Rechtsbureau. — 8. Januar. Die Firma **T. Schaufelbühl,** Inkasso- und Rechtsbureau, in Bremgarten (S. H. A. B. 1912, Seite 2059), ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

Notariat, Verwaltungen, Inkasso. — 8. Januar. Traugott Schaufelbühl, von Bremgarten (Aargau), und Wilhelm Gerber, von Basel, beide in Bremgarten (Aargau), haben unter der Firma **Schaufelbühl & Gerber,** in Bremgarten (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 ihren Anfang nahm. Notariats-, Verwaltungs-, Inkasso- und Geschäftsbureau. Zugerstrasse.

Viehhandlung. — 8. Januar. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Justizdirektion vom 4. Januar 1934 gestützt auf Art. 26, Abs. 2 der Handelsregisterverordnung.

Inhaber der Firma **Ernst Zingg,** in Erlinsbach, ist Ernst Zingg, von Diessbach, in Erlinsbach. Viehhandlung.

Spezereien. — 8. Januar. Die Firma **Joh. Zehnder-Kuhn, Negt.,** Spezereihandlung, in Suhr (S. H. A. B. 1891, Seite 581), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Legna e carbone. — 1934. 8 gennaio. La ditta individuale **Carenini Gioachimo,** in Bellinzona, legna e carbone (F. u. s. di c. del 22 novembre 1912, n° 293, pagina 2039), viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Impresa di costruzioni. — 8 gennaio. La società in nome collettivo **Luchessa, Cavazzoni e Zambelli,** in Bellinzona, impresa di costruzioni a Ravecchia (F. u. s. di c. del 18 agosto 1931, n° 190, pagina 1799), è sciolta e di conseguenza radiata dal registro di commercio. Attivo e passivo sono regolati.

Ufficio di Locarno

Impianti elettrici, ecc. — 3 gennaio. Titolare della ditta **Catti,** in Locarno, è Maria Catti moglie di Abele nata Angelini, da ed in Locarno, munita del voluto consenso maritale. Impianti elettrici e telefonici. Via Bartolomeo Varenna.

Ufficio di Lugano

8 gennaio. Sotto la ragione sociale **«Agglomerati di Cemento» Società Anonima,** si è costituita una società anonima che ha la sua sede in Melide e per iscopo la fabbricazione e la vendita di agglomerati di cemento ed affini. La società rileva dal socio fondatore Arnoldo Bariffi: a) il contratto di affitto colle Ferrovie Federali per il piazzale alla stazione di Melide; b) la costruzione situata in Melide sopra il terreno affittato dalle Ferrovie Federali per il prezzo di fr. 10,000, per il quale ammontare la società «Agglomerati di Cemento,» Società Anonima, assume in proprio il debito in conto corrente creato dal socio fondatore Arnoldo Bariffi presso la Banca della Svizzera Italiana di fr. 10,000, somma che ha servito per il pagamento della costruzione rilevata; il tutto risulta dal contratto notarile di costituzione di società in data 28 dicembre 1933. Gli statuti sociali portano la data del 20 dicembre 1933. La società è costituita per un tempo illimitato. Il capitale sociale è di fr. 50,000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 500 cadauna. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul Foglio officiale del cantone Ticino. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 3 a 5 membri, attualmente da quattro, che sono: Aldo Veladini, avvocato, da ed in Lugano; Arnoldo Bariffi, commerciante, da ed in Lugano; Ugo Früh, ingegnere, da Märwil, domiciliato a Lugano, e Fritz Wullschleger, commerciante, da Zofingen, in Lugano. Quale presidente della società viene nominato l'avv. Aldo Veladini. La società è rappresentata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due amministratori. Gli uffici della società sono in Melide, Via Cantonale, ove esiste lo stabilimento di lavorazione (studio proprio).

8 gennaio. La società anonima **Ombrellificio Gloria S. A.,** con sede a Chiasso (F. u. s. di c. del 2 giugno 1932, pagina 1343), con decisione 29 dicembre 1933 ha deciso di trasferire la propria sede da Chiasso a Lugano. Gli statuti sociali portano le date del 5 maggio 1932 e 29 dicembre 1933. La durata della società è fissata per un tempo illimitato. Il capitale sociale è di fr. 10,000, diviso in 20 azioni nominative da fr. 500 cadauna. Le pubblicazioni concernenti la società hanno luogo sul Foglio officiale del cantone Ticino. Il consiglio di amministrazione è composto di un membro. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma dell'unico consigliere di amministrazione Isacco Rosenberg fu Michele, commerciante, da Russo, domiciliato a Lugano. Uffici in Via Emilio Bossi n° 15.

Impresa di costruzioni. — 9 gennaio. Titolare della ditta **Arnoldo Zambelli,** in Taverne, è Arnoldo Zambelli di Luigi, di Taverne, suo domicilio. Impresa di costruzioni.

Vini e liquori. — 9 gennaio. La ditta **Angelo Soldati,** con sede in Bioggio, vini e liquori (F. u. s. di c. del 17 novembre 1921, n° 282, pagina 2219), viene cancellata per cessione di azienda.

Caffè e pasticceria. — 9 gennaio. La ditta **Luigi Gallizia,** con sede a Massagno (F. u. s. di c. del 25 settembre 1916, n° 225, pagina 1464), viene cancellata per decesso del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

1934. 8 janvier. La société coopérative **Société de fromagerie et laiterie d'Oulens** dont le siège est à Oulens (F. o. s. du c. du 31 janvier 1924, n° 25, page 170), fait inscrire qu'ensuite de nominations intervenues dans son assemblée générale du 8 février 1933, son comité est actuellement composé comme suit: Henri Clavel, d'Oulens, président; Louis Gobalet, de Château-d'Oex, vice-président; Paul Bezençon, d'Oulens et d'Eclagnens, secrétaire; Edmond Clavel, d'Oulens, caissier (déjà inscrit), et Louis Chappuis, d'Oulens et d'Eclagnens, membres; tous sont domiciliés à Oulens, agriculteurs. Les anciens membres, Ernest Vulliamy, président; Charles Schmidt, secrétaire, dont les signatures sont éteintes; Henri Clavel, vice-président, actuellement président; Paul Bezençon, membre, actuellement secrétaire, sont radiés. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale.

Mercerie, toilerie, draperie, radiophonie. — 8 janvier. La raison **Emile Rochat,** à Echallens, mercerie, toilerie, draperie et literie (F. o. s. du c. du 9 juillet 1924, n° 158, page 1169), a ajouté à son genre de commerce: «fournitures électriques et d'appareils de radiophonie».

Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 6 janvier. Suivant procès-verbal et statuts du 5 janvier 1934, il a été fondé sous la raison sociale **Le Pré d'Ouchy** une société anonyme ayant son siège à Lausanne. La société a pour but l'acquisition, pour le prix de fr. 25 le m² d'une parcelle de terrain d'une superficie d'environ 430 m² sise au territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «le Pré d'Ouchy» ainsi que la vente, l'achat, la construction, l'exploitation et la gérance d'immeubles et toutes opérations pouvant s'y rapporter. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société seront insérées dans la Feuille des avis officiel du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur unique, ou de deux administrateurs si le conseil d'administration se compose de plusieurs membres. L'administrateur est Oscar Furrer, de Soleure et Lüterkofen (Soleure), ingénieur, domicilié à Lausanne. Bureau de la société: Place de la Navigation n° 6, chez O. Furrer.

Epicerie, primeurs, laiterie. — 6 janvier. Le chef de la maison **Jean Badoux,** à Lausanne, est Jean fils d'Auguste Badoux, allié Mayland, de Moudon, Cremin et Curtilles, domicilié à Lausanne. Epicerie, primeurs, vins et laiterie. Avenue Recordon 42.

Fourniture pour la carosserie automobile. — 6 janvier. **Etablissements D. Maier et Cie, Société anonyme,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 juin 1929), Paul Grumbach, jusqu'ici fondé de procuration, a été désigné en qualité de directeur avec signature individuelle. La fondée de pouvoirs Camille Maier née Bollag a dorénavant la signature sociale individuelle.

6 janvier. La société coopérative **Union des exportateurs d'énergie électrique (Vereinigung exportierender Elektrizitätsunternehmungen),** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 juin 1932), a, dans sa séance de conseil du 30 décembre 1932, nommé membre du comité de direction, sans signature sociale, Henri Niesz, de Genève, ingénieur, à Ennetbaden (Argovie), en remplacement de Jean Ehrensperger, démissionnaire, qui est radié.

Bureau de Morges

Epicerie. — 8 janvier. La raison **William Golay, à Morges,** épicerie (F. o. s. du c. du 22 novembre 1924, n° 275, page 1914), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Rolle

Fers, quincaillerie. — 6 janvier. Raison individuelle **L. Dorsier,** fers et quincaillerie, à Rolle (F. o. s. du c. du 10 janvier 1912, n° 7, page 42). Le titulaire Louis-Marie Dorsier et son épouse Elisabeth Dorsier née Bucher, d'Anières (Genève), domiciliés à Rolle, ont adopté, suivant contrat de mariage du 24 novembre 1933, le régime de la séparation de biens, tel qu'il est prévu à l'art. 241 C. c. s.

Bureau de Vevey

Biscuits. — 6 janvier. Ernest Jacot, fils de Jacob Sidler, originaire de Hohenrain (Lucerne), et Jean, fils de Jean Annen, originaire de Steinen (Schwyz), tous deux domiciliés à Vevey, ont constitué, sous la raison sociale: **Sidler et Annen** une société en nom collectif dont le siège est à Vevey et qui commence avec son inscription. Fabrication et vente des biscuits «SE-HA». Quai Sina.

8 janvier. La société anonyme **Montreux-Cinémas Société Anonyme** dont le siège est Montreux, les Planches (F. o. s. du c. des 27 avril 1928, n° 98, page 838; 15 mars 1933, n° 62, page 628), est radiée d'office ensuite de faillite.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Cinéma. — 1934. 9 janvier. La raison **Madeleine Zufferey-Heimann, Cinéma Apollo,** à Sierre (F. o. s. du c. du 15 février 1932, page 384), est radiée par suite de remise de commerce.

Cinéma. — 9 janvier. Le chef de la maison **Gaston Zufferey,** à Sierre, est Gaston Zufferey, de et à Sierre. Exploitation du Cinéma Apollo, Rue du Rawyl.

Boucherie-charcuterie. — 9 janvier. Le chef de la maison **Paul Von Gunten,** à Sion, est Paul Von Gunten, de Sigriswil (Berne), à Sion. Boucherie-charcuterie. Rue de Loèche, Grand-Pont.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1934. 6 janvier. **Union de Banques Suisses (Schweizerische Bankgesellschaft) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland),** société anonyme avec sièges à Winterthur et St-Gall et siège d'affaires à Zurich, ainsi que plusieurs succursales en Suisse, dont une à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 janvier 1920, n° 13, et 13 novembre 1933, n° 266). Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 décembre 1933, le capital-actions, jusqu'ici de fr. 100,000,000, divisé en 200,000 actions au porteur a été réduit à fr. 80,000,000 par le rachat et l'annulation de 40,000 actions de fr. 500. En conséquence le paragraphe 3 des statuts de la société a été modifié et stipule que le capital-actions de la société est ainsi de fr. 80,000,000, divisé en 160,000 actions au porteur de fr. 500, entièrement versé. Ont été nommé directeurs généraux avec signature collective pour tous les sièges et succursales: Emil Bacchi, de Zurich, et Fritz Zehnder, de Suhr (Argovie), tous deux domiciliés à Zurich.

Horlogerie. — 8 janvier. Le chef de la maison **Willy Mauron,** à La Chaux-de-Fonds, est Willy-René-François Mauron, originaire de Sâles (Fribourg), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Outils et fournitures d'horlogerie en gros. Rue de la Paix n° 133.

Bureau du Locle

8 janvier. **Société immobilière de la Rue du Commerce S. A.,** société anonyme ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. des 7 mai 1924, n° 106, page 767, et 1er septembre 1925, n° 202, page 1486). Dans leur assemblée générale du 18 février 1933, les actionnaires ont nommé Rodolphe Sommer-Moreau, originaire de Sumiswald et du Locle, maître couvreur, domicilié au Locle, membre du conseil d'administration, en remplacement de Jules Fallet, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Bureau de Neuchâtel

8 janvier. **Caisse d'Assurance Mutuelle obligatoire contre la mortalité du bétail bovin pour les propriétaires des communes de Neuchâtel-Chaumont, La Coudre, Hauterive, Saint-Blaise et Marin-Epagnier (Canton de Neuchâtel),** corporation de droit public régie par les articles 239 à 265 du code rural de la république et canton de Neuchâtel du 15 mai 1899, avec siège à La Coudre (F. o. s. du c. du 16 janvier 1917, n° 12, page 79), ensuite d'autorisation du Département de l'Agriculture du 17 octobre 1932, fait inscrire sa radiation du registre du commerce. La société continuera néanmoins de subsister sans inscription.

Genf — Genève — Ginevra

1934. 3 janvier. **L'Union de Banques Suisses (Schweizerische Bankgesellschaft) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland),** société anonyme avec sièges à Winterthur et St-Gall, et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 13 novembre 1933, page 2654), a, dans son assemblée générale du 7 décembre 1933, modifié ses statuts, en ce sens que son capital social a été réduit de fr. 100,000,000 à fr. 80,000,000, par le rachat et l'annulation de 40,000 actions de fr. 500 chacune. Le capital est donc actuellement de fr. 80,000,000, divisé en 160,000 actions de fr 500 chacune, au porteur, entièrement libérées. En outre, Emile Bacchi, de Zurich, et Fritz Zehnder, de Suhr (Argovie), tous deux à Zurich, ont été nommés directeurs généraux, avec signature collective.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 81645. — Date de dépôt: 4 octobre 1933, 18 h.

Henri Favre, fabrication et commerce,
7, Parkring, Zurich (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

ASOKA

N° 81646. — Date de dépôt: 4 octobre 1933, 18 h.

Henri Favre, fabrication et commerce,
7, Parkring, Zurich (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

FIELD SERVICE

N° 81647. — Date de dépôt: 4 octobre 1933, 18 h.

Henri Favre, fabrication et commerce,
7, Parkring, Zurich (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

ROSE

N° 81648. — Date de dépôt: 4 octobre 1933, 18 h.

Henri Favre, fabrication et commerce,
7, Parkring, Zurich (Suisse).

Produits suisses, savoir: montres, parties de montres et étuis.

NEVER STOP · SWISS MADE ·

Nr. 81649. — Hinterlegungsdatum: 8. November 1933, 16 Uhr.

The Pepsodent Co., Fabrikation und Handel,
919, North Michigan Avenue, Chicago (Illinois, Ver. St. v. Amerika).

Gesichtscreme.

Junis

Nr. 81650. — Hinterlegungsdatum: 18. November 1933, 17 Uhr.

Erwin Frey, Fabrikation und Handel,
Schaffhauserstrasse 8, Zürich 6 (Schweiz).

Kosmetische Produkte.

BIODERMA

Nr. 81651. — Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1933, 20 Uhr.

Heinrich Rusterholz, Speisefettwerke Wädenswil,
Fabrikation und Handel,
Weinrebeplatz, Wädenswil (Schweiz).

Butterhaltiges Kochfett.

VIOLA Butterhaltiges KOCHFETT

Nr. 81652. — Hinterlegungsdatum: 29. November 1933, 9 Uhr.

Fleisch- & Wurstwaren A.-G. St. Gallen, Fabrikation und Handel,
Lilienstrasse 1, St. Gallen W (Schweiz).

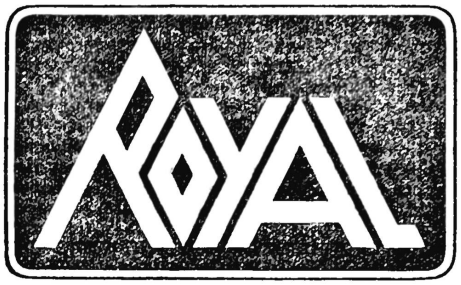
Fleisch- und Wurstwaren-Conserven.

AG F&W St G

Nr. 81653. — Hinterlegungsdatum: 30. November 1933, 20 Uhr.

Royal Compagnie Aktiengesellschaft, Handel,
Mainaustrasse 33, Zürich 8 (Schweiz).

Autozubehör, insbesondere: Gummilösungen, Flickzeug für Pneus und Schläuche, Kühlerschläuche, Wasserschläuche, Schläuche für techn. Zwecke, Matten aus Gummi, Trittbrettmatten, Dichtungen, Kotflügelwarner, Frostschutzscheiben für Autos usw. Frostschutzmittel für Kühler, Druckprüfer, Batterien und Zubehör, elektr. Ersatzteile, wie Kondensatoren, Kolben usw., Graphit als Zusatz zu Oelen, Isolierband, Velopneus.



N° 81654. — Date de dépôt: 2 décembre 1933, 8 h.

Société Anonyme M. Naef et Cie., fabrication,
1, Rue des Mélèzes, Genève (Suisse).

Produits chimiques pour l'industrie; parfums artificiels et synthétiques; huiles essentielles.

POLLENOL

Nr. 81655. — Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1933, 4 Uhr.

Ed. Geistlich Söhne A. G. für chemische Industrie,
Fabrikation und Handel,
Wolhusen, Hauptsitz in Schlieren (Schweiz).

Klebstoffe, Düngemittel, Futtermittel aller Art.

Nr. 81656. — Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1933, 4 Uhr.

Ed. Geistlich Söhne A. G. für chemische Industrie,
Fabrikation und Handel,
Wolhusen, Hauptsitz in Schlieren (Schweiz).

Klebstoffe, Düngemittel, Futtermittel aller Art.

Nr. 81657. — Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1933, 4 Uhr.

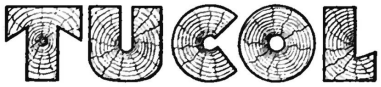
Ed. Geistlich Söhne A. G. für chemische Industrie,
Fabrikation und Handel,
Wolhusen, Hauptsitz in Schlieren (Schweiz).

Klebstoffe, Düngemittel, Futtermittel aller Art.

Nr. 81658. — Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1933, 4 Uhr.

Ed. Geistlich Söhne A. G. für chemische Industrie,
Fabrikation und Handel,
Wolhusen, Hauptsitz in Schlieren (Schweiz).

Klebstoffe, Düngmittel, Futtermittel aller Art.



Nr. 81659. — Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1933, 4 Uhr.

RURO Aktiengesellschaft für elektrische Spezialapparate,
Fabrikation und Handel,
Löwenstrasse 9, Zürich 1 (Schweiz).

Werkzeuge, Apparate, Möbel und Maschinen für das Friseurgewerbe.

Prospero

Nr. 81660. — Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1933, 18½ Uhr.

Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf,
Fabrikation und Handel,
Dielsdorf (Zürich, Schweiz).

Mittel zur Bekämpfung von Pflanzenschädlingen und Pilzen aller Art.

Nr. 81661. — Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1933, 20 Uhr.

Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf,
Fabrikation und Handel
Dielsdorf (Zürich, Schweiz).

Mittel zur Bekämpfung von Schorf an Kernobst, Peronospora (falscher Mehltau) an Reben, Blattbräune an Quitten, Monilia an Steinobst und Quitten, Pilzkrankheiten an Kartoffeln, Tomaten, Sellerie, Bohnen, Pilzkrankheiten an Blumen (Chrysanthemen, Rosen etc.)

CUPROMAAG

Nr. 81662. — Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1933, 20 Uhr.

Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf,
Fabrikation und Handel,
Dielsdorf (Zürich, Schweiz).

Mittel zur Behandlung der Obstbäume gegen Schorf und Raupenschädlinge.

CUPRITOX
Maag

Nr. 81663. — Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1933, 20 Uhr.

Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf,
Fabrikation und Handel,
Dielsdorf (Zürich, Schweiz).

Kupfer- und arsenhaltiges Spritzmittel zur gleichzeitigen Bekämpfung von Heuwurm und Mehltau an Reben.

VITINOX
Maag

Nr. 81664. — Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1933, 20 Uhr.

Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf,
Fabrikation und Handel,
Dielsdorf (Zürich, Schweiz).

Bekämpfungsmittel von Maulwurfsgrillen.

CORTILAN
Maag

Nr. 81665. — Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1933, 20 Uhr.
Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf,
Fabrikation und Handel,
Dielsdorf (Zürich, Schweiz).

Oel-Emulsion zur Bekämpfung der Schildläuse.

PARA
Maag

Nr. 81666. — Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1933, 20 Uhr.
Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf,
Fabrikation und Handel,
Dielsdorf (Zürich, Schweiz).

Mittel zur Bekämpfung der Raupen, des Kohlweisslings, der Stachelbeerblattwespe, etc. der Erdflöhe, Spargelkäfer, Schnecken, der Pilzkrankheiten.

PIROX
Maag

Nr. 81667. — Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1933, 20 Uhr.
Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf,
Fabrikation und Handel,
Dielsdorf (Zürich, Schweiz).

Stäubemittel gegen Pilzkrankheiten, wie Stachelbeermehltau, Mehltau und Rost an Rosen, Mehltau an Reben (Peronospora und Oidium), Pilzkrankheiten an Gemüse und Zierpflanzen, Vermehrungspilze, Bekämpfungs- und Vorbeugungsmittel gegen Schnecken.

VERSOL
Maag

Nr. 81668. — Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1933, 20 Uhr.
Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf,
Fabrikation und Handel,
Dielsdorf (Zürich, Schweiz).

Spritzmittel gegen Flechten, Moose, Eier von Blattläusen, Apfelsaugern, Frostspannern, Schildläusen, Blutläusen, Wanzen und anderem Ungeziefer.

VERALIN
Maag

Nr. 81669. — Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1933, 20 Uhr.
Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf,
Fabrikation und Handel,
Dielsdorf (Zürich, Schweiz).

Spritzmittel gegen Blattläuse, Blutläuse, Schildläuse, Spinnmilben, Käfer, verschiedene Raupenschädlinge.

FLUX
Maag

N° 81670. — Date de dépôt: 8 décembre 1933, 20 h.
Frey & Co., Frey Uhren, Aktiengesellschaft (Frey & Co., Montres Frey, Société anonyme) (Frey & Co. Frey Watch Co. limited),
fabrication,
15, Rue Bubenberg, **Bienne** (Suisse).

Montres et parties de montres.

SECON-STOP

Nr. 81671. — Hinterlegungsdatum: 24. November 1933, 15 Uhr.
Anton Fesenmeier, Handel,
Lauterach (Vorarlberg, Oesterreich).

Fensterreinigungsmittel.

Feso-Glasglanz

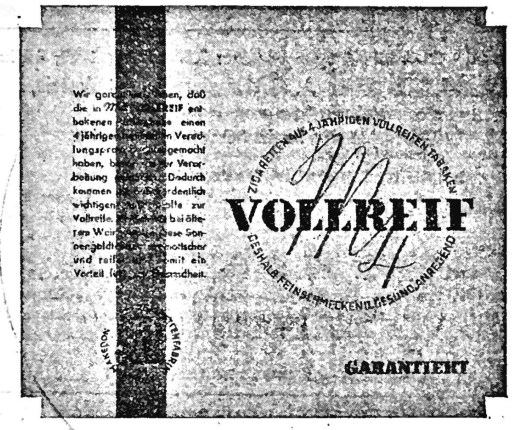
N° 81672. — Date de dépôt: 9 décembre 1933, 13 h.
O. J. Rapin, Docteur en médecine et **Victor Piguet pharm.**
fabrication et commerce,
le premier Place St. François 5, le second rue St. François 2, **Lausanne** (Suisse).

Produits pharmaceutiques.

(Transmission et renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 34640 de E. Rapin, Grande pharmacie anglaise, Vernex-Montreux. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 9 décembre 1933).

N° 81673. — Date de dépôt: 9 décembre 1933, 12 h.
Makedon Société Anonyme, fabrication et commerce,
Clos de la Fonderie, **Carouge-Genève** (Suisse).

Tabacs bruts, tabacs fabriqués sous toutes ses formes notamment cigarettes, papier à cigarettes, cartonnages et tous produits de l'industrie du tabac et des cigarettes.



N° 81674. — Date de dépôt: 13 décembre 1933, 19 h.
Sicpa S. A., fabrication et commerce,
Terreaux 27, **Lausanne** (Suisse).

Produits en carborundum, pierres et meules à aiguiser, joints, pâte à roder.

TARBO

Nr. 81675. — Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1933, 19 Uhr.
Blechwarenfabrik Muri A. G., Fabrikation,
Muri (Aargau, Schweiz).

Schiebkarren.

„Super-Perfecta"

Nr. 81676. — Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1933, 18 Uhr.
J. G. Liechti & Cie., Fabrikation und Handel,
Baslerstrasse 414, **Neu-Allschwil** (Basel, Schweiz).

Papiere und Papierwaren aller Art.

ELCO

N° 81677. — Date de dépôt: 18 décembre 1933, 18 h.
Manufacture de Cigarettes Orientales Djelika,
fabrication et commerce,
2, rue des Deux-Ponts, **Genève** (Suisse).
Cigarettes, cigares, tabacs et articles pour fumeurs.

Djélika

Nr. 81678. — Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1933, 4 Uhr.
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,
Herisau (Schweiz).
Baumwollgewebe aller Art.

NELORO

Nr. 81679. — Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1933, 13 Uhr.
Migros A. G., Handel,
Limmatstrasse 152, **Zürich** (Schweiz).
Käse.

Nr. 81680. — Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1933, 19 Uhr.
Alex. Bloch, Fabrikation und Handel,
Colmarerstrasse 22, **Basel** (Schweiz).
Pharmazeutische Präparate.

EUCEPHIN

(Erneuerung der Marke Nr. 34678. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 19. Dezember 1933 an.)

Nr. 81681. — Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1933, 7 Uhr.
Hans Wettstein, Handel,
Bäckerstrasse 52, **Zürich 4** (Schweiz).
Schachtelkäse und Laibkäse.

Domiziliwechsel — Changement de domicile

Nrn. 52788 (S. H. A. B. Nr. 267 von 1922) und **60763** (S. H. A. B. Nr. 24 von 1926). — **Adolf Wirz,** Luzern (Schweiz). — Laut Mitteilung vom 22. Dezember 1933 hat der Inhaber dieser Marken sein Domizil nach **Bern,** Herzogstrasse 9 verlegt. — Eingetragen am 22. Dezember 1933.

Firmaänderung — Modification de raison

Nrn. 66649, 66650 und 79315. (S. H. A. B. Nr. 27 von 1933). — Louis Portmann & Cie. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). — Laut Handelsregisterauszug vom 14. August 1933 hat die Inhaberin dieser Marken ihre Firma abgeändert in: « **Bureau A. G.** ». — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 15. Dezember 1933.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 79583 (S. H. A. B. Nr. 58 von 1933). — **J. R. Geigy A.-G.,** Basel (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt eingeschränkt: « Chemische Produkte für die Textilindustrie, **nämlich: Mottenschutzmittel, Appretur- und Druckereihilfsmittel, Entschlichtungs-, Konservierungs-, Lösungsmittel, Farbstoffe** ». — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 23. Dezember 1933.

Uebertragung — Transmission

Nr. 74521. Duralit-Werke, Löffler & Cie., Altstetten (Zürich, Schweiz). — Uebertragung an: « **Duralit-Werk Aktiengesellschaft vorm. Löffler & Co., Altstetten-Zürich** (Schweiz). — Eingetragen am 22. Dezember 1933.

Löschungen — Radiations

Nr. 79663 (S. H. A. B. Nr. 71 von 1933). — **Gnepf & Co.,** Horgen (Schweiz). — Am 28. Dezember 1933 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Nr. 79868. (S. H. A. B. Nr. 87 von 1933). — **Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern,** Bern (Schweiz). — Am 30. Dezember 1933 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Nr. 80365. (S. H. A. B. Nr. 147 von 1933). — **Minatolwerke A. G.,** Luzern (Schweiz). — Am 29. Dezember 1933 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Nr. 81341. (S. H. A. B. Nr. 272 von 1933). — **Robert Fuchs & Cie., Central-Drogerie,** Luzern (Schweiz). — Am 23. Dezember 1933, auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement

Im *Juni 1913* eingetragene und im **Dezember 1933** gelöschte Marken
Marques enregistrées en *juin 1913* et radiées en **décembre 1933**

N° 33566. — Gütermann & Co., Gutach-Breisgau.
» 33570. — Ernst Rahm, Zürich.
» 33571. — Deutsche Orbat-Gesellschaft m. b. H., Düsseldorf.
» 33572. — Manufacture d'horlogerie Le Phare, C. Barbezat-Baillot, Le Locle.
» 33573 — Ruedin et Cie, fabrique d'horlogerie de Delémont, Delémont.
» 33574. — Chemische Fabrik auf Aktien (vorm. E. Schering), Berlin.
» 33575. — Internationale Verbandstoff-Fabrik, Schaffhausen.
» 33576/79. — Emil Giger, Gontenschwil.
» 33580. — Gustav Snanz, Zürich.
» 33581. — Hirt et Devegney, Genève.
» 33583. — The Ironsides Company, Columbus.
» 33584. — General Roofing Manufacturing Company, East St. Louis.
» 33585. — Ladoga Watch Co., La Sagne.
» 33587/89. — Hargreaves Bros. & Co, Limited, Hull.
» 33591. — C. E. Droz, Genève.
» 33592. — M. P. Reinhardt, London.
» 33595. — A. Hutmacher, Stalden.
» 33598. — Robert Dubois, La Chaux-de-Fonds.
» 33600. — Rudolf Klitzner, Apotheke zum schwarzen Adler in Duppau, Duppau.
» 33601. — Mathilde Igini-Berenter, Montreux.
» 33604. — Lyma Vergaserfabrik Dietz & Co., Dresden.
» 33605. — Léon Gaumont, Berlin.
» 33608. — Stouky, Baumgartner & Cie., Lausanne.
» 33612/14. — Fritz Schulz jun. Aktiengesellschaft, Leipzig.
» 33615. — Orsat frères, Martigny-Ville.
» 33618. — L. Givaudan, Vernier b. Genf.
» 33619. — Klöppelspitzenfabrik Homberg & Co., G. m. b. H., Barmen.
» 33620. — Ad. Weitnauer & Cie., Basel.
» 33622. — E. Kottmann, Luzern.
» 33623. — Charles Misch, Schuhhaus Essor, Winterthur.
» 33624. — René Arnier, Lausanne.
» 33625. — Ernest Kleiber, Vevey.
» 33626. — C. F. Boehringer & Söhne, Mannheim-Waldhof.
» 33627. — Kist & Hagi, Zürich.
» 33628. — Const. Antoniadès, Genève.
» 33629. — Maurice Meyer-Lippmann, La Chaux-de-Fonds.
» 33630. — Gustav Winselmann G. m. b. H., Altenburg.
» 33631. — Buser & Keiser & Co., Laufenburg.
» 33632. — Orsat frères, Martigny-Ville.
» 33633. — J. A. Braun, Stuttgart-Cannstatt.
» 33636. — Henry Lévy, Bienne.
» 33640. — Max Langer, Wien.
» 33641. — Fabrique d'horlogerie de Fontenais-Porrentruy, Porrentruy.
» 33643. — J. Jundt & Cie., Frenkendorf.
» 33644. — J. Fellmann, Basel.
» 33646. — Jules Gmelin, Genève-Plainpalais.
» 33647. — Otto Mannhaupt, Magdeburg.
» 33649. — Gustav Winselmann G. m. b. H., Altenburg S.-A.
» 33650. — Vereinigte Isolatorenwerke A.-G., Pankow-Berlin.
» 33651. — E. Beck, Picterlen.
» 33652. — Cigarettenfabrik « Osmanié », Krieger & Co., Dresden.
» 33653. — Société anonyme des chocolats de Montreux Séchaud & fils, Montreux.

N° 33654. — Jean Muller & Co, successeurs de Vve. de Fritz Muller, La Chaux-de-Fonds.
» 33655. — Christian Moser, Genève-Plainpalais.
» 33656. — Fabrik explosionssicherer Gefässe G. m. b. H., Salzkotten i. W.
» 33657. — Sandows Cocoa & Chocolate Company, Limited, London.
» 33658. — Adolphe Obrist, Sion.
» 33659. — Fr. Fellenberg, Naturheilanstalt Erlenbach-Zürich, Erlenbach.
» 33660. — Eichenberger & Erismann, Beinwil a. See.
» 33662. — Vereinigte Schmirgel- und Maschinen-Fabriken, Actiengesellschaft, vormals S. Oppenheim & Co. und Schlesinger & Co., Hannover-Hainholz.
» 33663. — Julius Anstock, Strassburg i. E.
» 33664. — Byrde, Genève.
» 33665. — Hans Jenny, Apotheke z. « Rothstein », St. Gallen.
» 33667. — Fabrique de Bijouterie et d'Emaux de Genève S. A., Genève.
» 33675. — Kastner & Company, Limited, London.
» 33676. — Eugen Weber, Stuttgart.
» 33677/78. — Felice Borsalino e Co, Fabbrica Svizzera di Cappelli, Bellinzona.
» 33679. — Arthur Borel, Cortaillod.
» 33680, 33683, 33689. — Henri Picard et frère, La Chaux-de-Fonds.
» 33693. — Berna Milk Company, Glockenthal b. Thun.
» 33694. — Marshall Field & Co, St. Gallen.
» 33696. — Southall Brothers and Barclay, Limited, Birmingham.
» 33700. — Albert Porte et Co., Genève-Eaux-Vives.
» 33701. — Ulrich Ammann-Obrist, Brugg.
» 33703. — Albert Leutert, Richterswil.
» 33707, 33708. — J. G. Liechti & Cie., Basel.
» 33713, 33714. — Basler Wichsefabrik Luchsinger & Cie., Basel.
» 33788. — Schneeli & Rappaz, Kriens.

Enregistrement international des marques — Refus de protection (totaux et partiels) pour ce qui concerne la Suisse

(Publications des notifications faites en 1933 en vertu de l'article 5 de l'arrangement de Madrid)

A. Refus totaux

N° 80928. — Immalin-Werke Chemische Fabrik Eisendraht, G. m. b. H., Mettmann (Allemagne).
» 81640, 81642. — Société de Décalcomanie Industrielle, Paris (France).
» 81682. — Wester & Butz, Solingen-Merscheid (Allemagne).
» 81859. — Etienne Béjean, Paris (France).
» 81907. — Sobrinos de R. Abad Santonja (S. A.), Alcoy (Espagne).
» 82026, 82042, 82046. — Bayerische und Tiroler Sensen-Union A.-G., Jenbach (Autriche).
» 82138. — Hijos de Pablo Perez, Colunga (Espagne).
» 81369/70. — Nahrungsmittelwerk «Mars » Inh. Franz Fischer, Usti (Tschécoslovaquie).
» 82201. — Parfumerie Roger & Gallet (S. A.), Paris (France).
» 82426. — Adolph Maas & Co., Berlin (Allemagne).
» 82493. — Charles Vermeire-Van Geeteruyen, Hamme (Belgique).
» 82557. — Charles Laville, Montluçon (France).
» 82689. — Maison Amieux Frères (S. A.), Nantes-Chantenay (France).
» 82909. — Mez Aktiengesellschaft, Freiburg (Allemagne).
» 82364. — Georg Dralle (firme), Hamburg (Allemagne).
» 84018. — Société Anonyme des Usines Remy, Wygmael-Herent (Belgique).

B. Refus partiels

N° 80986. — Heinrich Franck Söhne G. m. b. H., Berlin (Allemagne).
» 81177/78. — S. A. V. I. Florio-Ingham Whitaker-Woodhouse & C., Torino (Italie).
» 81213. — Sociedade Comercial Iberia, Limitada, Lisboa (Portugal).
» 81361. — José-Maria Asensi Breso, Valencia (Espagne).
» 81399. — N. V. Koninklijke Nederlandsche Zoutindustrie, Boekelo (Pays-Bas).
» 81401/03. — N. V. Mij. tot Expl. der Fabriek van 1e Klasse Cacao-En Chocolade-Artikelen Voorheen H. Ringers, Rotterdam (Pays-Bas).
» 81419, 81421/22. — Comar & Cie., propr. des laboratoires Clin, Paris (France).
» 81481. — Luis Mandrés, Barcelona (Espagne).
» 81218. — Les Fils de P. Bardinet (S. A.), Caudéran près Bordeaux (France).
» 81457. — Claus W. Weiss, Hamburg (Allemagne).
» 81516. — « Desitin »-Werk Carl Klinke, Hamburg (Allemagne).
» 81558. — José-Maria da Fonseca, Sucessores, Limitada, Setubal (Portugal).
» 81573. — A. Wildhagen & Co., Kitzingen a. M. (Allemagne).
» 81588. — Société du Caoutchouc manufacturé, Paris (France).
» 81729. — Pascal Elissalt, St-Jean-de-Luz (France).
» 81732. — Marc Journet, Paris (France).
» 81787. — Etablissements Chevretin-Lematte, Lematte & Boinot (Société à r. l.), Paris (France).
» 81788. — J. Bouvais, G. Piron & Fils, Soc. en nom collect. propr. de la maison Bouvais-Flon, Nantes (France).
» 81834. — Champagne Pommery & Greno (S. A.), Reims (France).
» 81841. — N. V. Kaashandel Maatschappij « Gouda », Gouda (Pays-Bas).
» 81842. — N. V. Voorheen Louis Dobbelmann, Rotterdam (Pays-Bas).
» 81861. — Les Laboratoires Laleuf (S. A.), Paris (France).
» 81958. — « Alpa », Tovarna Lucebnich A Kosmetickych Pripravku, Josef Vesely, Brno-Kralovo Pole (Tchécoclovaquie).
» 82112. — Louis-Etienne-Albert Petit, Paris (France).
» 82205. — Maurice Monceaux et René-Henri Monceaux, Paris (France).
» 82242. — Adolfo Quirés, Vigo (Espagne).
» 82279. — Raymundo Riestra Calderon, Pontevedra (Espagne).
» 82419. — S. A. des Etablissements Biette, Nantes (France).
» 82000. — Weddel & Cie (S. A.), Paris (France).
N° 82328. — Dr. Pfeffermann & Co., G. m. b. H., Berlin-Niederschönhausen (Allemagne).
» 82425, 82428/29. — Adolph Maas & Co., Berlin (Allemagne).
» 82446/47. — Sociedade dos Vinhos Santiago, Limitada, Vila Nova de Gaia (Portugal).
» 82448. — José Pereira da Costa, Porto (Portugal).
» 82449. — Companhia Geral da Agricultura das Vinhas do Alto Douro, Porto (Portugal).
» 82456. — N. V. Industrie en Handelmaatschappij v/H Firma P. Dassen, Maastricht (Pays-Bas).
» 82492. — Charles Vermeire-Van Geeteruyen, Hamme (Belgique).
» 82496. — Manuel Uso Capella, Bruxelles (Belgique).
» 82559. — Maurice Clavières, faisant le commerce sous la raison Les successeurs de F. Cazanove, Bordeaux (France).
» 82571/72. — Frank (Georges), Paris (France).
» 82626/27. — Armand Riquard, Bordeaux (France).
» 82644. — Pierre Famel, Paris (France).
» 82701. — Société St-Raphael, Paris (France).
» 82718. — Cirinewerke Josef Lorenz & Co., Cheb (Tschécoclovaquie).
» 82741/42. — Auguste-Pierre Ferry, Monte-Carlo (Principauté de Monaco).
» 82764/65, 82767, 82769. — Pouillard et ses fils (Société d'alimentation diététique), Etablissements Jammet, Soc. en nom collect., Paris (France).
» 82783. — Laboratoire Phytalia (soc. à. r. l.), Paris (France).
» 82807. — Eduardo Bermejo Sanchez Caro, Barcelona (Espagne).
» 82874. — Société Menier, Paris (France).
» 82887. — S. A. Distilleria Liquore Strega-Ditta Giuseppe Alberti, Benevento (Italie).
» 82888. — Felice Bisleri & C., Milano (Italie).
» 82898. — Laboratorio Farmaceutico Dott. G. Pollini & C., Milano (Italie).
» 82934/35. — Société anonyme des Champagnes Giesler, Avize (France).
» 82944. — Victor Plasson, Ste-Foy-Les-Lyon (France).
» 82958. — J. A. Garp's Garenfabrieken N. V., Helmond (Pays-Bas).
» 82991. — Edouard Dehaussy, Lille (France).
» 82725. — Maria Parodi, Gio-Batta, Parodi, Vittorio Parodi, Genova (Italie).
» 83042. — W. Koerner & Co., Hirschberg-Cunnersdorf (Allemagne).
» 83115/16. — Vennootschap onder de firma De Erven de Wed. J. Van Nelle, Rotterdam (Pays-Bas).
» 83129. — N. V. Kaashandel Betz & Jay, Rotterdam (Pays-Bas).
» 83159/60. — Société Menier, Paris (France).
» 83175. — Dr. R. & Dr. O. Weil, Frankfurt (Main, Allemagne).
» 83224. — De Laage Fils & Cie (Société à r. l.), St-Savinien-sur Charente (France).
» 83231. — Christophe (Léon), Epernay (France).
» 83239. — Modesto Largo Alvarez, Madrid (Espagne).
» 83254. — Bernsen's Koffiebranderijen-Theehandel N. V., Hilversum (Pays-Bas).
» 83273. — Huileries Félix Audemard (S. A.), Nice (France).
» 83357. — Dr. Wander Gyogyszer es Tapszergyar R. T., Budapest (Hongrie).
» 83387. — Compagnie Française des Parfums D'Orsay, Puteaux (France).
» 83407. — Martini & Rossi S. A., Torino (Italie).
» 83412. — Stabilimenti Tessili Italiani Benigno Crespi-Cotonificio Veneziano-Manifatture Toscane Riunite (S. A.), Milano (Italie).
» 83417. — Ditta Marchesi Lodovico & Piero Antinori, Firenze (Italie).
» 83436. — Champagne Ernest Irroy, maison fondée en 1820 (S. A.), Reims (France).
» 83646. — A. Lalande & Cie., Bordeaux (France).
» 83650. — Chassaing, Le Coq & Cie., Asnières (France).
» 83721. — Anciens Etablissements J. Stichelmann & Fils (S. A.), Ninove (Belgique).
» 83746. — Mariano Montesinos Sanchez, Rincon de Seca (Espagne).
» 83748. — José Robert Mestre, Barcelona (Espagne).
» 83754. — Richter Gedeon Vegyeszeti Gyar R. T., Budapest (Hongrie).
» 83780. — Louis Ricque, Pantin (France).
» 83792. — Dolfi, Grande Distillerie Strasbourgeoise, Strasbourg (France)
» 83839. — Lopez Valeiras Hermanos, Vigo (Espagne).
» 83848. — Johann-Maria Farina gegenüber dem Jülichs-Platz, Köln (Allemagne).
» 83862. — Etablissements Charles Six (Société à r. l.), Tourcoing (France).
» 83897/98. — Carlo Erba (S. A.), Milano (Italie).
» 83946. — Société anonyme Naura (S. A. N.), St. Maurice (France).
» 84017. — Victor Dubois, Bruxelles (Belgique).
» 84032. — René Mercier, Nice (France).
» 84081. — Chassaing, Le Coq & Cie, Asnières (France).
» 84164. — Wertheimer Frères, ancienne maison Bourjois & Cie, Paris (France).
» 83885/86. — Karlsbader Kaffeegewürz Gesellschaft m. b. H., Karlovy Vary (Tchécoslovaquie.)
» 83992. — Karel Kocy, Praha (Tchécoslovaquie).
» 83994. — Nährmittelfabrik Ed. Haas, Liberec (Tchécoslovaquie).
» 84006. — H. & F. Neumann, Brno (Tchécoslovaquie).
» 84328. — René de Le Court, Gand (Belgique).
» 84337/38. — G. Anouil Fils, Bordeaux (France).
» 83829. — Vereinigte Papierwerke, Nürnberg (Allemagne).
» 84340. — Etablissements Droulers-Vernier (Société à r. l.), Lille (France).
» 84367. — Comité Central de la soie, Lyon (France).
» 84375. — Joao C. Gargalo, Lisboa (Portugal).
» 84443. — Maison Moet & Chandon, fondée en 1743 (S. A.), Epernay (France).
» 84464. — Chemosan-Hellco Akciova Spoleenost, Opava (Tchécoslovaquie).
» 84510. — José Madrid, Bordeaux (France).
» 84518. — Les Fils de P. Bardinet (S. A.), Caudéran près Bordeaux (France).
» 84574. — Jacques Assoultine, Oran (Algérie).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 6. Januar 1934 — Situation au 6 janvier 1934

I. Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	Alte Warenforderungen — *Créances anciennes en marchandises*: für die einem 20 %igen Abzug zugestimmt wurde — *sur lesquelles une réduction de 20% a été consentie* Fr	für die einem 20 %igen Abzug nicht zugestimmt wurde — *sur lesquelles la réduction du 20% n'a pas été consentie* Fr.	deren Einzahlung nach dem 31. Juli 1933 erfolgte — *dont le paiement a été effectué après le 31 juillet 1933* Fr	Neue Warenforderungen nach 31. 7. 33 — *Créances nouvelles en marchandises créées après le 31 7 1933* Fr.	Veränderungen seit 30. Dezember — *Changements depuis le 30 décembre 1933* Fr.
Einzahlungen an die Ung. Nationalbank zugunsten schweiz. Exporteure — *Versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*	5,550,149.10	1,071,410.72	1,151,195.23	1,240,886.89	+ 83,630.51
Einzahlungen schweiz. Importeure — *Versements d'importateurs suisses*	5,550,149.10	—	702,283.32	2,149,909.77	+ 109,360.20
Saldoguthaben schweiz Exporteure — *Solde en faveur d'exportateurs suisses*	—	1,071,410.72	448,911.91	—	—
Weiter angemeldete Export-Guthaben — *Autres creances declarées, résultant d'exportations*	—	—	2,283,369.—	1,531,614.69	— 19,199.91
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*	—	1,071,410.72	2,732,280.91*	1,531,614.69	—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 4190	No. 443	No. 4578	No. 390	

* wovon für Fr. 1,590,305.76 dem 20 %igen Abzug zugestimmt wurde — *dont fr. 1,590.305.76 sur lesquels une réduction de 20% a été consentie.*

II. Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren — *Créances pour exportations de produits suisses* Fr	B Uebrige Schweizerforderungen — *Autres créances suisses* Fr	Veränderungen seit 30. Dezember — *Changements depuis le 30 décembre 1933* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur de creanciers suisses*	12,689,931.35	386,798.20	+ 128,922.89
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves* . . . Fr. 12,667,226 62			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord* . . . „ 610,740.05			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . . Fr. 12,056,486.57			
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectues à des creanciers suisses*	11,626,721.20	358,435.69	+ 104,563.63
Noch nicht erledigt Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens*	1,063,210.15	28,362.51	+ 24,359.26
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse à valoir sur des débiteurs yougoslaves, non échues ou echues mais dont le montant n'a pas encore ete verse à la Banque Nationale de Yougoslavie*	2,972,983.03	—	— 64,171.18
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — *Montant total des creances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave* . . . Fr. 4,064,555.69	4,036,193.18	28,362.51	— 39,811.92
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 9356	No. 8060	

III. Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren — *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen — *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 30 Dezember — *Changements depuis le 30 décembre 1933* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulg. Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de creanciers suisses*	7,281,826.03	2,760,388.49	+ 86,675.77
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des creanciers suisses*	6,967,401.19	1,567,067.25	+ 19,877.04
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulg. Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens*	314,424.84	1,193,321.24	+ 66,798.73
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulg. Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulg. Schuldner — *Autres créances declarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore ete versé à la Banque Nationale de Bulgarie*	1,859,912.84	5,915,497.02	— 27,374.58
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare* Fr. 9,283,155.94	2,174,337.68	7,108,818.26	+ 39,424.15
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 5032	No. 2816	

IV. Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A Neue Schweizerwarenforderungen — *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr	B Neue ausländische Warenforderungen — *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr	C Alte Warenforderungen — *Créances anciennes en marchandises* Fr	Veränderungen seit 30. Dezember — *Changements depuis le 30 décembre 1933* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses*	1,272,552.85	26,558.66	333,595.51	+ 62,283.10
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Total des paiements effectués à des creanciers suisses*	1,221,977.09	26,558.66	332,751.25	+ 48,001.45
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	50,575.76	—	844.26	+ 14,281.65
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griech. Schuldner — *Autres creances declarees à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des debiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore ete versé à la Banque de Grèce*	1,062,804.06	15,627.14	1,632,276.88	— 21,035.33
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* Fr. 2,762,128.10	1,113,379.82	15,627.14	1,633,121.14	— 6,753.73
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers Bordereaux payés*	No. 2826	No. 2650	No. 2900	

V. Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses* Fr	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* Fr	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr.	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée* Fr.	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse roumain* Fr	Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés* No.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — *Créances nouvelles en marchandises suisses selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a*	6,887,979.62	6,099,289.67	788,689.95	4,879,229.82	5,667,919.77	4,994
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. h — *Creances nouvelles en marchandises etrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b*	457,273.45	—	457,273.45	1,197,102.68	1,654,376.13	—
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinea 2*	94,787.51	94,110.56	676.95	3,105,476.64	3,106,153.59	4,475
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2*	3,080,423.19	3,024,551.—	55,872.19	8,867,503.80	8,923,375.99	5,258
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — *Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3*	1,274,919.17	1,157,243.85	117,675.32	5,409,304.05	5,526,979.37	4,926
	11,795,382.94	10,375,195.08	1,420,187.86	23,458,616.99	24,878,804.85	
Veränderungen seit 30. Dezember 1933 — *Changements depuis le 30 décembre 1933*	+ 327,786.48	+ 212,695.65	+ 115,090.83	+ 158,180.26	+ 273,271.09	

Britisch-Indien — Zollermässigungen

Laut einer telegraphischen Mitteilung des Schweizerischen Generalkonsulates in Bombay sollen die Zölle für nicht britische Baumwollgewebe (plain greys) von 75 auf 50 % resp. von 6¾ auf 5¼ annas herabgesetzt werden. Der Zollansatz der übrigen Baumwollgewebe und «Cotton fents» nicht britischer Herkunft der Serial Nr. 120 wird von 75 % auf 50 % ermässigt (ohne spezifischen Zollansatz). 8. 11. 1. 33.

Niederlande — Umsatz- und Luxussteuer, Zuschlagszoll und Extrazoll

Wie in der Nr. 4 dieses Blattes vom 6. ds. bekannt gegeben wurde, sieht die niederländische Gesetzgebung über die am 1. Januar 1934 in Kraft getretene Umsatzsteuer, verbunden mit einem Zollzuschlag und einem Extrazoll für eingeführte Waren, eine sogenannte Liste C vor, in der diejenigen Waren aufgeführt werden sollen. die dem Extrazoll von 1 bzw. 2 % vom Wert nicht unterliegen.

Obwohl diese Liste C noch nicht veröffentlicht worden ist, wird jener Extrazoll von 1 bzw. 2 % schon jetzt u. a. auf folgenden Erzeugnissen nicht erhoben:

Chronometer, Uhren und Stoppuhren, Webstühle, Spinnereimaschinen, Nähmaschinen, Papiermaschinen, Käse (Greyerzer, Emmentaler, Camembert, Roquefort, Parmesan), Anilinsalz. 9. 12. 1. 34.

Niederlande — Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag sind durch königliche Beschlüsse u. a. die Einfuhrbeschränkungen für folgende Waren um 12 Monate, d. h. vom 1. Januar bis 31. Dezember 1934, verlängert worden:

1. Isolierte elektrische Leitungen ohne Bleimantel.

Die Kontingente betragen:

a) für Kupferdraht oder Kupferkabel, isoliert mit Kautschuk, 65 % (bisher 75 %) der durchschnittlichen Einfuhr während 12 Monaten in den Jahren 1931 und 1932;

b) für Kupferdraht mit imprägnierter Baumwollumflechtung (sog. säure- und wetterbeständiger Draht), 65 % (bisher 75 %) der durchschnittlichen Einfuhr während 12 Monaten in den Jahren 1931 und 1932.

2. Isolierte elektrische Leitungen mit Bleimantel mit Kautschuk.

Das Kontingent beträgt 65 % (bisher 75 %) der durchschnittlichen Einfuhr während 12 Monaten in den Jahren 1931 und 1932.

3. Teppichwaren.

1. Während der Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1934 ist die Einfuhr von Teppichen, Teppichwaren, Vorlagen, Läufern, Deckchen und Matten aus jedem Land verboten, insoweit diese mehr beträgt als 40 % der durchschnittlichen Einfuhr in den Jahren 1930 und 1931 (nach dem Wert berechnet), in dem Sinne, dass während dem genannten Zeitabschnitt aus jedem Land nicht mehr als 65 % der durchschnittlichen Einfuhr in den Jahren 1930 und 1931 zugelassen wird.

2. Der Volkswirtschaftsminister ist ermächtigt, ausser den im vorigen Absatz bestimmten Kontingenten besondere Kontingente für die Einfuhr aus näher von ihm zu bezeichnenden Ländern festzusetzen.

3. Durch den Volkswirtschaftsminister kann eine Liste derjenigen Waren aufgesetzt werden, die nicht unter diese Kontingentierung fallen. (Das bisherige Kontingent betrug 75 % des durchschnittlichen Einfuhrwertes).

4. Nähgarne.

1. Während der Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1934 ist die Einfuhr von Nähgarnen aus jedem Land verboten, insoweit diese mehr beträgt als 50 % der durchschnittlichen Einfuhr in den Jahren 1930 und 1931 (nach dem Wert berechnet), in dem Sinne, dass während dem genannten Zeitabschnitt aus jedem Land nicht mehr als 70 % der durchschnittlichen Einfuhr während der Jahre 1930 und 1931 zugelassen wird.

2. Der Volkswirtschaftsminister ist ermächtigt, ausser den im vorigen Absatz bestimmten Kontingenten besondere Kontingente für die Einfuhr aus näher von ihm zu bezeichnenden Ländern festzusetzen.

3. Durch den Volkswirtschaftsminister kann eine Liste derjenigen Waren aufgesetzt werden, die nicht unter diese Kontingentierung fallen.

(Bisher betrug das Kontingent für «gezwirntes Baumwollgarn zum Nähen und Heften, in jeder Aufmachung» 80 % des durchschnittlichen Einfuhrwertes).

5. Strümpfe und Socken.

a) 1. Während der Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1934 ist die Einfuhr von Strümpfen und Socken aus jedem Land verboten, insoweit diese mehr beträgt als 60 % der Menge, die durchschnittlich in den Jahren 1930 und 1931 aus dem betreffenden Land eingeführt worden ist.

2. Der Volkswirtschaftsminister ist ermächtigt, ausser den im vorigen Absatz bestimmten Kontingenten besondere Kontingente für die Einfuhr aus näher von ihm zu bezeichnenden Ländern festzusetzen.

3. Durch den Volkswirtschaftsminister kann eine Liste derjenigen Waren aufgesetzt werden, die nicht unter diese Kontingentierung fallen.

(Das Kontingent für Strümpfe und Socken betrug zuletzt 100 % der Anzahl Dutzend Paare und vorher 90 % des durchschnittlichen Einfuhrwertes).

b) Gemäss einer Verfügung vom 29. Dezember 1933 werden von der obgenannten Kontingentierung **nicht** betroffen:

Gummistrümpfe,
Strümpfe, ausschliesslich bestimmt für medizinische Zwecke,
Gamaschen. 9. 12. 1. 34.

Polen — Neuer Zolltarif

Im Danziger Zollblatt, Nr. 21 vom 27. Dezember 1933, ist ein Verzeichnis der Holland von Polen zuerkannten Tarifreduktionen veröffentlicht. Diese Vertragszölle sind bereits am 15. Dezember 1933 in Kraft getreten. Kraft der bestehenden Meistbegünstigungsvereinbarung finden sie auch auf Waren, die aus der Schweiz nach Polen eingeführt werden, Anwendung. Vergleichsweise setzen wir auch die autonomen Ansätze laut Kolonne II des neuen polnischen Zolltarifs ein.

Nr. des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Zloty per 100 kg vertragsm.	Zloty per 100 kg autonom
aus 32 P. 1	Maisstärke in einer Verpackung über 2 kg	65.—	70.—
aus 42 aus P. 1	Tomaten, frisch:		
	eingeführt in der Zeit vom 1. Juni bis zum 31. Juli	100.—	240.—
aus 43 aus P. 1	Gurken, frisch:		
	eingeführt in der Zeit vom 15. März bis zum 15. Juni	55.—	100.—
aus 57 aus P. 1	Frische Weintrauben: in einer Verpackung über 5 kg, eingeführt in der Zeit vom 1. August bis zum 31. August	45.—	200.—
aus 80 P. 3	Kakao:		
	in Pulver, ohne Zucker, in einer Verpackung:		
	a) über 2 kg	230.—	300.—
	b) von 2 kg und weniger	280.—	400.—
83 P. 1	Lebende Pflanzen:		
	mit Wurzeln in Erdballen:		
	a) Nadelgewächse aller Art, Lorbeerbäume	30.—	30.—
	b) andere ohne Blüten und ohne sichtbar sich färbende Blütenknospen, eingeführt in der Zeit:		
	I. vom 1. Juni bis zum 30. November	30.—	40.—
	II. vom 1. Dezember bis zum 31. Mai	120.—	160.—
	aus II. Rhododendren, eingeführt in der Zeit vom 1. Dezember bis zum 31. Mai	100.—	160.—
	c) blühend oder mit sich färbenden Knospen	340.—	450.—
P. 2	mit entblössten, auch mit Lehm beklebten Wurzeln:		
	a) Obstbäume und Obststräucher	75.—	75.—
	b) Rosen	100.—	200.—
	c) sämtliche Bäume, Sträuche und andere Gewächse, ausser den besonders genannten	60.—	100.—
aus 85 P. 1	Blumenzwiebeln von Hyazinthen, Tulpen und Narzissen, in einer Verpackung:		
	über 5 kg	60.—	120.—
aus 200 aus P. 8	Vaselin:		
	a) raffiniert, in einer Verpackung:		
	I. über 20 kg	40.—	65.—
	II. über 5 kg bis 20 kg	56.—	75.—
	III. von 5 kg und weniger	75.—	100.—
aus 219	Stearin	60.—	75.—
aus 221 aus P. 1	Olein	47.—	52.—
aus 266	Holländische Bonbons «Hopjes», Kaffee und Crème enthaltend, in einer Verpackung:		
P. 1	über 2 kg	482.—	800.—
P. 2	von 2 kg und weniger — mit unmittelbarer Verpackung	582.—	1000.—
aus 429	Duftende ätherische Oele ohne Weingeist:		
P. 2	andere	250.—	1000.—
aus 431	Wohlriechende Erzeugnisse, natürliche, künstliche, ausser den besonders genannten:		
P. 1	Vanillin	500.—	2500.—
aus 488	Knetbare künstliche Werkstoffe, hergestellt aus Kasein, Gelatine, Stärke, Phenol, Harnstoff, Formalin und dergl., wie Galalith, Bakelith, Trolit und dergl.:		
P. 2	andere:		
	b) in Blöcken, Platten, Bogen, Stäben, Röhren:		
	I. unbearbeitet	100.—	240.—
	II. geschliffen, poliert, zusammengeklebt, mit eingepresstem Muster	120.—	300.—
Anmerkung	Die oben in Tarifstelle 488 des polnischen Zolltarifs aufgeführten Zollsätze werden nach dem 1. August 1934 eine Aenderung erfahren können.		
aus 497 aus P. 4	Hartleder, gegerbt, für Sohlen, Riemen, Brandsohlen:		
	in Kroupons:		
	b) mineralischer Gerbung	380.—	480.—
aus 510 P. 1	Leder, lackiert:		
	in ganzen Stücken, in Hälften	990.—	2200.—
aus 572 aus P. 1	Garn aus Kunstseide:		
	einfach		
	a) ungefärbt	880.—	1250.—
aus 636 aus P. 1	Läufer, Teppiche, Fussmatten:		
	aus Kokosgarn und Kokosgewebe:		
	b) gefärbt sowie alle gemusterten	170.—	200.—
aus 663	Glattes Linoleum, einfarbig	140.—	200.—
aus 1101 aus P. 11	Niederfrequenz-Transformatoren im Stückgewicht:		
	von 500 g und weniger	1200.—	4000.—
aus 1101 aus P. 11	«Superinductance»-Spulen, gewickelt auf Glasspulen, mit einer nicht wassersaugenden Isoliermasse imprägniert, von kleinen Koeffizienten der Erwärmung, in der Praxis ohne Unterschied im Wert der Selbstinduktion der einzelnen Spulen (unter $^1/_{16}$ %)	1200.—	4000.—
aus 1107 aus P. 1	Widerstände im Stückgewicht:		
	aus g) von 10 g und weniger	3500.—	7000.—
aus 1108 aus P. 1	Kondensatoren:		
	feste elektrolytische, im Stückgewicht:		
	f) über 50 g bis 200 g	840.—	1400.—
	g) von 50 g und weniger	1000.—	2000.—
P. 2	Drehkondensatoren:		
	a) im Stückgewicht über 100 g	1200.—	2000.—
	b) im Stückgewicht von 100 g und weniger	1500.—	3000.—
aus 1118	Rundfunkgerät, seine Teile:		
aus P. 1c	Sätze von Luxus-Empfangsapparaten ohne Lampen	1400.—	4000.—
aus P. 2b	Magnetische Systeme elektrodynamischer Lautsprecher	1100.—	2200.—
aus 1118 Anm.	Die in den Tarifstellen 1101 P. 11, 1107 P. 1g, 1108 P. 1f und 1g, 1108 P. 2a und 2b, 1118 P. 1c und 2b aufgeführten Zollsätze finden nur auf Erzeugnisse Anwendung, die durch die in Polen rechtlich gegründeten Fabriken eingeführt werden, aber unter der Bedingung, dass diese Fabriken sich nicht mit einer gewöhnlichen Montage befassen, d. h., dass sie für ihre Erzeugung mehr als 50 v. H. inländischer Werkstoffe verwenden, und unter der weiteren Bedingung, dass diese Erzeugnisse aus ausländischen Fabriken stammen, die sich mit den vorgenannten polnischen Fabriken in einer Firmengemeinschaft befinden und an diesen Fabriken finanziell beteiligt sind. Selbstverständlich werden diese Erzeugnisse bei ihrer Einfuhr nach Polen mit einem von dem polnischen Verband der elektrotechnischen Betriebe ausgestellten Zeugnis versehen sein.		
aus 1159	Waagen, ihre Metallteile, Gewichte:		
	aus e) automatische Waagen im Stückgewicht:		
	III. über 5 bis 50 kg einschliesslich	400.—	500.—

T 5958/33 vom 19. 12. 33. 9. 12. 1. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 12. Januar an — Cours de réduction dès le 12 janvier

Belgien Fr. 71. 90; Dänemark Fr. 75. 75; Danzig Fr. 101. 80; Deutschland Fr. 123. 05; Frankreich Fr. 20. 26; Italien Fr. 27. 18; Japan Fr. 105. —; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 14. 40; Marokko Fr. 20. 26; Niederlande Fr. 207. 85; Oesterreich Fr. 57. 70; Polen Fr. 58. 30; Schweden Fr. 87. 50; Tschechoslowakei Fr. 15. 40; Tunesien Fr. 20. 26; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 17. —.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Dampfkessel-Besitzer!

Wollen Sie Ihr Heizkonto reduzieren?

Sie erreichen dies am zuverlässigsten durch unsere Heiz-Instruktionen an Ihrer eigenen Feuerungs-Anlage, durch unsere praktisch erfahrenen und tüchtigen Spezial-Fachleute.

Verdampfungsversuche 70-3
Wirkungsgradbestimmung

Heiz-Instruktionen zur Erzielung rauchschwacher Feuerung, Verbesserung des Nutzeffektes und Verbilligung des Dampfpreises. Regelmässige Heizkontrollen.

HEIZTECHNISCHE BERATUNG in allen Feuerungsfragen. Vorzügliche Referenzen.

Verlangen Sie unverbindlichen Besuch unseres Spezial-Fachmannes.

H. Spetzmann & Cie. Heiztechnische Abteilung Basel

REPROPATENT A. G., SCHAFFHAUSEN

Die Gesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1933 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 665 S. O. R. aufgefordert, allfällige Ansprüche am Sitze der Gesellschaft, Herrenacker 10, Schaffhausen, anzumelden. (5111 Z) 147

Schaffhausen, den 6. Januar 1934.

REPROPATENT A. G. in Liq. Der Liquidator: Dr. **H. Widmer.**

Spar- und Leihkasse Huttwil

Ordentliche Hauptversammlung der Aktionäre

Samstag, den 27. Januar 1934, nachmittags 2 Uhr im Hotel Mohren in Huttwil

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1933 und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen:
   a) von drei Mitgliedern des Verwaltungsrates wegen Ablaufs der Amtsdauer;
   b) Ersatzwahl für das verstorbene Verwaltungsratsmitglied Herr Fritz Christen, Notar, Rohrbach;
   c) der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1934.

Die Stimmkarten können beim Eintritt in das Versammlungslokal oder vorher an der Kasse selbst gegen genügenden Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden.

Gewinn- und Verlustrechnung und Schlussbilanz, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 17. Januar 1934 an im Bureau der Spar- und Leihkasse zur Einsicht auf.

Zu zahlreichem Besuche ladet höflich ein

Huttwil, den 10. Januar 1934. **Der Verwaltungsrat.**

Société Internationale pour l'Industrie des Textiles Artificiels

27 Aeschengraben, Bâle

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour **mardi, le 30 janvier 1934, à 16 heures, au siège de la Société,** 27, Aeschengraben, **Bâle.**

ORDRE DU JOUR:

1. Constatation de la souscription des 120,000 actions privilégiées de Fr. 25 — chacune et de leur libération.
2. Révision totale des statuts.
3. Divers. (2070 Q) 119

Les actionnaires qui désirent y prendre part devront déposer leurs titres, ou récépissés de dépôt, au plus tard trois jours avant l'assemblée soit au siège de la société, soit à la Société de Banque Suisse à Bâle, soit à la Banque Johann Wehrli & Cie., S. A., à Zurich, contre délivrance d'une carte d'admission.

Le conseil d'administration.

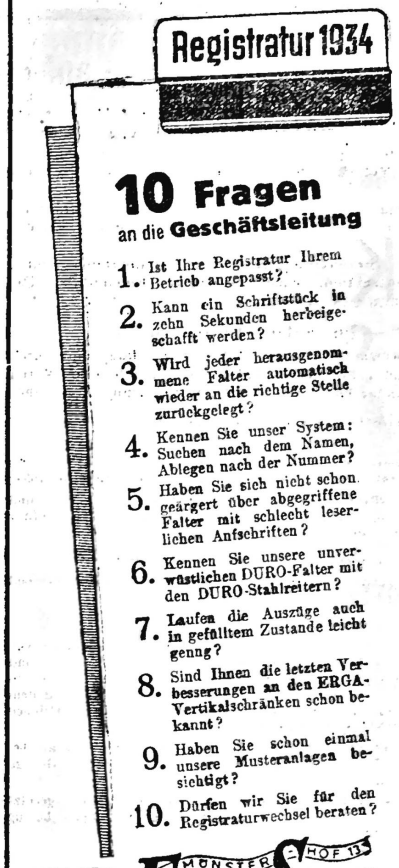
Verein Kollegium Maria Hilf, Schwyz

3 % Prämienanleihen von 1921 — 12. Ziehung

Vor Notar und Zeugen wurden am 30. Dezember 1933 die folgenden Obligationen ausgelost:

à Fr. 10,000 Nr. 9043; à Fr. 4,000 Nr. 1626; à Fr. 3,000 Nr. 1758; à Fr. 2,500 Nr. 8091; à Fr. 2,000 Nr. 3542; à Fr. 1,000 Nrn. 6235, 7249, 9912, 1497, 1175; à Fr. 550 Nrn. 8345, 5141, 4256, 3324, 2624, 1276, 8442, 1836, 9178, 4750.

Die Auszahlung dieser gezogenen Obligationen erfolgt ab 31. Januar 1934 an der Kasse der Schweiz. Genossenschaftsbank in Zürich. Mit dem Tage der Ziehung hört die Verzinsung der ausgelosten Obligationen auf. (30325 Lz) 168



Gesucht

80,000 bis 100,000 Fr.

von erstklassiger, alter, industrieller Unternehmung im Kanton Bern, gegen hypothekarische Sicherheit und eventuelle Gewinnbeteiligung. Aktive Mitarbeit der Geldgeber kommt nicht in Frage; Vermittler verbeten. 165

Offerten unter Chiffre L 1221 Y an Publicitas Bern.

15 - 18 - 21 mm

Scellés métalliques

double rebord, admis par les Postes Suisses pour colis avec valeur déclarée. Demandez échantillons et prix à 109-1

Petitpierre Fils & Co. Neuchâtel

Zu verkaufen

Geschäftshaus

an bester Lage in Winterthur, mit 3 Wohnungen. Anzahlung Fr. 22,000.—. 171

Offerten unt. Chiffre P 791 W an Publicitas Winterthur.

Patentverkauf oder Lizenzabgabe 169

Der Inhaber des schweiz. Patentes Nr. **109876** vom 28. Februar 1924 betreffend:

Essoreuse à panier amovible

wünscht mit Schweizerfabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkauf des Patentes oder Lizenzabgabe.

Anfragen sind zu richten an **Dipl. Ing. J. Spälty,** Patentanwalt, Limmatquai 92, **Zürich.**

Existenz

für tüchtigen Kaufmann, im Reisen erfahren, durch Übernahme eines guteingef. Detailgeschäftes der Herrenkleiderbranche. Nötig. Kapital mind. Fr. 20,000.

Offerten unt. Chiffre P 790 W an Publicitas Winterthur. 170

Schweiz. Drahtziegelfabrik A.-G. Lotzwil

Einladung zur 27. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 27. Januar 1934, nachmittags 2 ½ Uhr im Gasthof zum Baren in Lotzwil

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1933.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 15. Januar 1934 hinweg am Sitze der Gesellschaft in Lotzwil zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Der Jahresbericht wird, wie bis anhin, den uns bekannten Herren Aktionären direkt zugesandt.

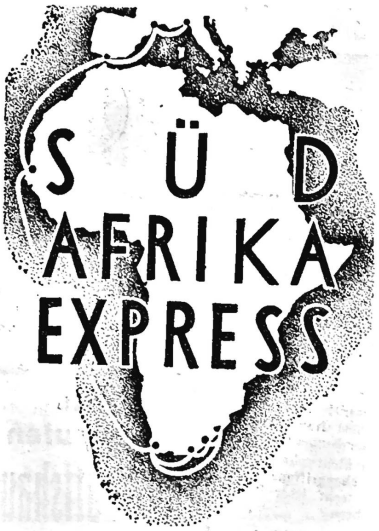
Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Abgabe eines Nummernverzeichnisses vor Beginn der Versammlung bezogen werden.

Lotzwil, den 12. Januar 1934. 154 i

Der Verwaltungsrat.

AROSA Hotel ROTHORN

FAMILIEN-DORADO · SPORT · PENSION VON 12.- AN



ITALIA-VEREINIGTE FLOTTEN-GENUA

NEUER EIL-LUXUS-DIENST

EUROPA-SÜDAFRIKA

GENUA-MARSEILLE-GIBRALTAR
DAKAR-CAPETOWN-NATAL

Erste Fahrt ab Genua am 6. Februar

MIT DEN ZWEI ÜBERSEEDAMPFERN

„GIULIO CESARE" - „DUILIO"

Anmeldungen und Prospekte bei der behördl. pat. Generalagentur für die Schweiz:

„SUISSE-ITALIE" Sitz Zürich, Bahnhofstr. 80

und bei den Veriretungen in Basel, St. Gallen, Genf, Lausanne, Lugano, Locarno, sowie bei allen pat. Reisebureaux 46_1

Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon

Wir **künden** hierdurch sämtliche kündbaren 167

4¼ % Obligationen unseres Institutes

zur Rückzahlung auf die titelgemässe Frist ab heute und sämtliche

4-5 % Obligationen unseres Institutes

die in der Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 1934 kündbar werden, zur Rückzahlung auf die titelgemässe Frist (3 Monate für Inhaber- und 6 Monate für Namentitel), beginnend mit dem Eintritt der Kündbarkeit.

Den Inhabern der von vorstehender Kündigung betroffenen Titel offerieren wir die Erneuerung der Obligationen zu **3¾ %** auf 3—5 Jahre fest.

Pfäffikon-Zrch., 30. Dezember 1933.

Die Verwaltung.

Kapitalgesuch

Fr. 30,000 darlehensweise von Selbstgeber aufzunehmen gesucht zum Zinssatze von 5% gegen Hinterlage von Aktien einer erstklassigen schweiz. Aktiengesellschaft. 172

Anfragen und Offerten erbeten an den Beauftragten **Notar Ad. Bichsel in Wimmis.**

Nicht auf Forderungen verzichten ...

Viele kleine Beträge machen am Jahresende eine grosse Summe. Wir können Ihnen einen guten Teil davon retten, denn unsere Erfahrung weist für jeden Einzelfall den richtigen Weg. — Schreiben Sie uns, damit wir Sie über unsere Arbeitsweise und über die bescheidenen Kosten orientieren.

JZ INKASSO GESELLSCHAFT ZÜRICH

Talstrasse 63 Telephon 35.835

6½ %

Fr. 10,000 von im Handelsregister eingetragener gut fundierter Firma zum Zinssatz von 6½ % für die Dauer von 5 Jahren aufzunehmen gesucht. 173

Rückzahlung in Raten.

Anfragen und Offerten erbeten an den Beauftragten **Notar Ad. Bichsel in Wimmis.**

Wir übernehmen

Inkassi

Abtretungen und

Bevorschussung von

Teilzahlungsgeschäften

im ganzen Gebiete der Schweiz

Verlangen Sie Prospekt

E. Wüest-Steffen & Cie.

Inkasso- und Sachwalterbureau

REIDEN

3910 Telephon 1.56

Neu in **Basel Hotel Rheinfelderhof**

Clarastrasse/Hammerstrasse

Jedes Zimmer mit fliessendem Wasser und Telephon.

Preis Fr. 4.50. 3872

Ihrem Geltungsbedürfnis

werden Sie erst dann restlose Befriedigung verschaffen, wenn Sie sich dank gründlicher Beherrschung fremder Sprachen von der Masse abheben können. Lernen Sie fremde Sprachen nach der lebendigen, von führenden Sprachwissenschaftern der Welt als die rationellste Methode angepriesenen

Sprachlehr-Methode

LINGUAPHONE

23 LEBENDE SPRACHEN

Die Linguaphone-Sprachkurse mit Schallplatten entbinden Sie jeden Zwanges, jedes verpflichtenden Stundenplanes. In Ihrem Zimmer, wenn es Ihnen beliebt, lehren Sie berühmte Sprach- und Vortragsprofessoren Ihre Lieblingssprache in kürzester Zeit. Verlangen Sie den kostenlosen Linguaphone-Prospekt. Lehrkurse 8 Tage unverbindlich zur Probe. Bitte, schreiben Sie uns.

LINGUAPHONE-INSTITUT

F. Bender, Freiestrasse 24, Basel

Für 43_22

direkte Werbung

eignet sich vorzüglich der bewährte Vervielfältiger „Matterhorn-Rotary".

100 % Schweizerarbeit. Prosp. 104 od. unverbdl. Vorführg.

GEBRÜDER **SCHOLL** AG · POSTSTRASSE 3 · ZURICH

Gesucht Fr. 40,000

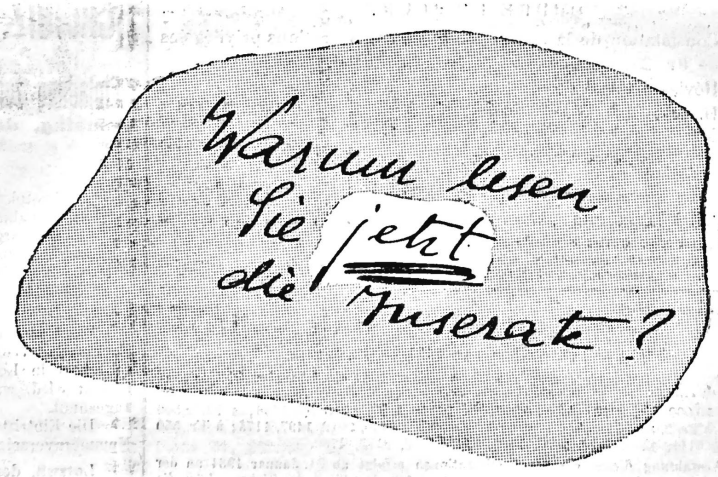
zur Erweiterung eines bereits gut eingeführten, soliden Unternehmens. — Hypothekarische Sicherheit, eventuell Beteiligung. — Offerten unter Pc 1103 Y an Publicitas Bern. 134

PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1



Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne